

February 02, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to our new episode
Benvenuti alla trasmissione!	Welcome to the show!
nuova funzione	new feature
che abbiamo lanciato	that we launched
di che cosa si tratta	what this is
Con piacere!	Gladly!
una notizia di attualità	a news story
in tempo reale	live
abbonato	subscriber
le battute	the lines
gioco di ruolo	roleplay
e divertirvi su	and have fun with
sicurezza	confidence
dove potrete intrattenere	where you will be able to have
argomenti	topics
Grazie dell'ottima spiegazione	Thank you for your great presentation
emesso dal	issued by

Parleremo inoltre degli sviluppi	We'll also talk about the latest developments
corsa presidenziale francese	French presidential race
In seguito	Later on
sull'orologio mancano due minuti e mezzo alla mezzanotte	the clock is pointing to two and a half minutes before midnight
non è tutto	that's not all
Per sommi capi	By highest peak
sei pronto	are you ready
diamo inizio allo spettacolo	let's start the show

Un ordine esecutivo in materia di immigrazione genera confusione e proteste negli Stati Uniti

Italian	English Translation
ordine esecutivo in materia di immigrazione	executive order on immigration
ha firmato	signed
che vieta ai profughi l'ingresso nel paese	banning refugees from entering the country
a tempo indeterminato	indefinitely
cittadini siriani	Syrian citizens
sette paesi a maggioranza musulmana	seven Muslim-majority countries
ha scatenato	sparked

venivano fermate negli aeroporti statunitensi	were detained at U.S. airports
veniva impedito loro di imbarcarsi su un volo	were prevented from boarding a flight
diretto verso gli Stati Uniti	headed to the US
Eppure	Yet
nessuno dei paesi	none of the countries
nel corso degli ultimi 20 anni	over the past 20 years
ha scatenato	sparked
alti funzionari	top officials
hanno ricevuto	received
firmata da oltre 900 diplomatici statunitensi	signed by over 900 U.S. diplomats
in modo avventato	hastily
caos inutile	unnecessary chaos
alcune delle persone detenute negli aeroporti	some of those detained at airports
numerosi controlli	extensive background checks
Casa Bianca	White House
secondo un sondaggio della Reuters	according to a Reuters poll
che appoggia	supporting
è stata approvata una legge	a law was passed
richiedere un visto	to apply for a visa
non avrebbero bisogno di farlo	they wouldn't need to do so

nel divieto	in the ban
compiuti	carried out

La corsa presidenziale francese si inasprisce al profilarsi un'indagine giudiziaria per François Fillon

Italian	English Translation
La corsa presidenziale francese si inasprisce	French presidential race tightens
un'indagine giudiziaria	an inquiry
il centro-destra	the center-right
nonché ex favorito	and former frontrunner
versamenti di denaro	transfers of money
sua moglie	his wife
le possibilità	the chances
di vincere	of winning
Secondo il quotidiano francese	According to the French newspaper
assistente parlamentare	parliamentary aide
non esistono testimonianze né prove concrete	there are no witnesses or evidence
ha avviato un'indagine preliminare	opened a preliminary investigation
ha sequestrato	seized
ha negato ogni accusa	has denied any wrongdoing

un'indagine penale formale	a formal criminal investigation
sondaggio	poll
si trova ora in una posizione di svantaggio rispetto ai suoi rivali	is now trailing his rivals
la leader dell'estrema destra	the far-right leader
ha subito un grave colpo	has been severely damaged
ora mettono in dubbio	now question
il primo turno elettorale	the first round of voting
si sono sbagliati sulla Brexit	were wrong on Brexit
quanto potrebbe accadere	what might happen
che si è appena aggiunto alla corsa elettorale	who just joined the race
appartiene allo stesso partito dell'attuale presidente	is in the same party as the current president

Il "Doomsday Clock" si avvicina di 30 secondi alla mezzanotte

Italian	English Translation
si avvicina di 30 secondi alla mezzanotte	moves 30 seconds closer to midnight
si è spostato lentamente in avanti	inched forward
prima di mezzanotte	before midnight
segnò	marked
che gestiscono l'orologio	who manage the clock

minacce	threats
In un articolo di opinione	In an opinion piece
hanno aggiunto	added
Al momento di stabilire l'ora	When setting the time
sull'orologio	on the clock
pericoli	dangers
la guerra informatica	cyber warfare
la minaccia nucleare	nuclear threat
guerra fredda	Cold War
così vicino alla mezzanotte	so close to midnight
è stato aggiornato	has been updated
ogni tre anni circa	around once every three years
lancette	hands
riscaldamento globale	global warming
le ragioni	the reasons
veniva spostato all'indietro	was moved back
accordi nucleari	nuclear agreements
in avanti	forward
pericolosità	danger
io mi chiedo	I wonder
se si crede nella scienza	if you believe in science

Roger Federer e Serena Williams vincitori degli Australian Open

Italian	English Translation
vincitori	winners
hanno vinto	won
il torneo maschile e femminile	the men's and women's tournament
battendo entrambi nuovi record	both breaking records
segnano un ritorno	marked a comeback
erano rimasti lontano	had been away
a causa di infortuni	due to injuries
ha sconfitto la sorella maggiore	defeated her older sister
vincendo così il suo settimo titolo	winning her seventh title
vanta ora	now has
tennist	tennis players
ha anche riguadagnato il suo posto come numero uno al mondo	also reclaimed her spot as number-one in the world
tedesca	German
ha battuto	beat
il suo rivale di sempre	longtime rival
torneo maschile	men's tournament
occupava il 17° posto nella classifica mondiale	was ranked 17 th in the world
Tu hai visto le partite	Did you watch the matches
una gara molto paritaria	a very close match

Mi meraviglia sempre tantissimo	It always amazes me
vedere come riescano a competere	to see how they can compete
l'una contro l'altra	against each other
appena adolescenti	just teenagers
anziana	oldest
un bel risultato	quite an achievement
ha coronato un'impresa del tutto simile	achieved a very similar feat
è durata	lasted
Federer ha impiegato cinque set per vincere	it took five sets for Federer to win
ha perso	lost
ritorno	comeback
ginocchio	knee
polso	wrist
che cosa ha in serbo il futuro	what the future holds

Grammar: Special Verbs: *Conoscere* and *Sapere*

Italian	English Translation
un reggimento	a regiment
rimpinzarmi	gorge myself
pietanze	dishes

coccolarmi	pamper me
loro aspetto fisico	their physical appearance
nuoce alla salute	harmful to one's health
il suo affetto	her affection
abitudini alimentari	eating habits
d'istruzione	of education
alimentazione	nutrition
indirizzare	direct
vegani e dei vegetariani è aumentato	vegans and vegetarians has increased
esponenziale	exponential
bandire	ban
impensabile	unthinkable
biologici	organic
etnici	ethnic
che li circonda	that surrounds them
fedeli	faithful
Mezzogiorno	South
pasti	meals
molto calorici	high in calories
un tasso maggiore di obesi	a higher rate of obesity
Settentrione	North
abbia inciso	has influenced

è più al verde	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
hanno sicuramente accentuato	have surely exacerbated

Expressions: Per sommi capi

Italian	English Translation
Per sommi capi	By highest peak
a che fare con	to do with
sei del tutto fuori strada	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un suggerimento	a suggestions
s'intende per	is meant by
contraffazione	counterfeiting
Che sciocca	How silly
di invogliare	to tempt
del potenziale compratore	of the potential buyer
una truffa	a fraud
frutta introiti stellari	bears stellar revenue
centinaia di esempi	hundreds of examples
cattiva copia	a bad copy
spacciati	passed off
danneggia	damages
informatiche	information technology

la falsificazione	the counterfeiting
imbatterti in	chance upon
recano il marchio	carry the trademark
accertarti	make sure
l'etichetta	the tag
ai gestori	the managers
Avrai constatato	You must have noted
scarichi	you download
impegnata nel prevenire	committed to preventing
Scansioni il codice a barre	You scan the barcode
incapace	incompetent
di facile utilizzo	easy to use
l'autenticità	the authenticity
ascoltatore	listener
nella trascrizione	in the transcript
La locuzione odierna	Today's expression
in riferimento a	in reference to
l'Iliade	The Iliad
dei greci	of the Greeks
la città di Troia	the city of Troy
avvertire l'interlocutore	warn the listener
riassunti	summarized
salienti	important

superflui	unnecessary
Sinonimi	Synonyms
sommariamente	summarily
sommo	maximum
assolve	carries out
una gerarchia militare	a military hierarchy
un temibile condottiero	a feared mercenary captain
somma	sum
addizione	addition
in senso lato	broadly
giungere a una conclusione	reach a conclusion
un resoconto	an account
letteralmente tradotta	literally translated

Quiz - Part I

Italian	English Translation
si è trasferito	moved
fosse	was
avvocato	lawyer
giovane	young
politici	politicians
mangiano spesso da me	they often eat at my house

negozio	store
questo quartiere	this neighborhood

Quiz - Part II

Italian	English Translation
riunione	meeting
articoli da cucina	kitchen supplies
di quale squadra è tifoso	for which team he is a fan